

HABAKUKA

Habakuka Ambulela Dia Akambu w'Utshatsha

1 Enelo kakenyi umvutshi Habakuka. 2 Latuyalaka li, edja ndu kaandi ayumulela ekimanyelu, Ku we hambukela? Dimi lambukulelela dia akambu wa ngala, Keli we hatushimbela. 3 Dikambu kuna dia menyaye uhedia, ndu dia menyaye kolo? Elanyelu la akambu wa ngala weko la ntundu kami. Ta dieko, tamu tambufulanela. 4 Okone elembe wambukitshakitshama, Sambu k'ololo hutumba pundju. Antu wa kolo wambudinga untu ololo; Diako mbatutumbaka sambu k'ololo kolo.

Asi Kaladiya Wayusuya Juda

5 Nyendi l'atei a wedja, nyushishimi, nyambi wulu. Dimi latukambaka ulimu lu nshi yanyu, Wahanyalangi mbetawo kuyanga mbanyutelawo. 6 Enda, dimi lambunya asi Kaladiya, Wudja uku wa ngala ndu watudjaka luwangu; Dia vo ntenanya kete lu wuki ayo, La dia vo nkita adjaselu weli kema wawo. 7 Vo weli mamba ndu woma. Elumbwelu kawo la diulelu diawo watuyakaka uma le wo vame. 8 Ndu falasa yawo ndeka koi luwangu, Ndu ndeka ndjaundu ya dikolo ngala. Ambahemi awo wa falasa watokendakendaka l'utaku. Ambahemi wa falasa ako watuyakaka uma l'etali. Vo watufumboka uku pungu katasamanya dia ntole. 9 Vo tshe watuyakaka dia ndjutsha akambu wa ngala, Watediyaka dundji diawo utsha la ntundu. Vo watusanganyaka fumbi uku losenga. 10 Vo watosokaka khumi ya dikanga, La ewandji weli engo ka tola le wo. Vo watolaka wembe wa ta tshe, Ne dia vo watomotshaka ditshu, watudiosaka. 11 Ku vo wayeta leko esadi uku lopepe, wayuyala la unungu. Wulu awo weli etemolatemola kawo!

Habakuka Ambenya Latuyalaka Munga

12 Aha we keli l'Ekila lami, Latuyalaka, Unyashungu ami, Umaka mombokombola? Shu hatuvo. Latuyalaka, we akadjanga dia mbalumbuya. We, Dive, akashikike dia mbasuya. 13 We kanga ashu wa pudipudi kuleki

Dia menda kolo, laheyi menda kolo. Dikambu kuna diatuyendaka wane watutshaka lukesu, Diatuyolembobhalaka ki lam'atomenaka Untu a kolo untu luleki ololo? 14 Dikambu kuna diatuyeteka antu uku nsi ya lu ashi a waki, Uku diango diayakutula dieli kema la umbuledi? 15 Vo watuwandaka, vo tshe la yodi; Vo watuwandaka l'otei awo; Vo watuwandaka la dingoi diawo. Okone vo watuyalaka la ongenogeno, Watongenangenaka otekoya. 16 Diako mbatuwulambulaka otei awo ulambu, Mbatuwutshumbelaka dingoi diawo malashi, Ne dia uma loko katuwenaka olo, Katuyalaka ma diawo dimena efula. 17 Ndu, vo wayutetemala mombola otei awo, La ndjakaka wedja tena tshe udiakadiaka?

Latuyalaka Ambukaluya Habakuka Diui

2 Dimi layemala lu dihuli diami diatumukungaka, Layudjase ladiku di'etangelu. Layukunga dia mena kene kayumvutela Latuyalaka, Ndu diui diayûmakaluya lu dikambu dia delu diami. 2 Latuyalaka akankaluya diui, Akamvutela ati: Ufundi enelo kene. Ufundi aui ato l'utshimo lu pasi di'ave, Wuhu wukuki untu latalawo mbeya mbala. 3 Enelo kene keko ne dia etena kakasonwama. To kutsha nkuma lu ekumelu kato, to huta kashi. Kuyanga to kayutshimbatshimba, nyukikungeli. To kayuya mete, hakiutshimbatshimba. 4 Nyendi, one leli kema la utema w'uluwanyi, ayokomo. Keli untu ololo ayuyala la lumu uma lu mbetawo kandi. 5 Dikambu dikina, wanu eli ukesanyi. Untu lukanga lahi, hatutshikalaka la lumu. Ndi tufudiaka saki kandi uku Udimu a Pengandu. Ndi eli uku nyoi lahatulutaka. Ndi atusanganyaka wedja tshe le ndi, Atomotshaka antu tshe uku wandi.

Mananu le Antu wa Kolo

6 Ndi, antu tshe hawûwukanela, ndu hawuwukela yukedi ya lotengo vati: Mananu kayali le one latufudiaka diango dieli kema diandi? Edja ndu kaandi? Mananu kayali le wane watuyafudiyaka abasa! 7 Wane wukukuli abasa hawunela esadi, Hawuya

dia ndjukohenyahenya, Dia we ndjala engo ka dimbu le wo? 8 We akambi wedja efula dimbu. Okone atshikadi tshe wa wedja ako wayukumba dimbu, Ne dia dikila dia antu la akambu a ngala wakatshama l'usumba, Ndu le wane tshe wudjashi loko.

9 Mananu kayali le one latulungamelaka waho wa kolo ne dia luudu landi, Dia ndi nkitsha edjaselu kandi lu dihuli dia ladiku, Dia ndi mpanda uma lu lunya l'elanyelu! 10 We akasanguya dikambu dia sonyi le luudu laye, Dia ndjaka antu efula. Ndu we akatshela lumu laye kolo. 11 Dive diayuhangohango uma l'eheli. Ku usimbi a luudu wayudikaluya diui.

12 Mananu kayali le one lahika usumba la dikila, Ndu lahika dihata la akambu wa kolo. 13 Nyulungi, aha uma le Latuyalaka Kanga lulimbilimbi Mbatukambaka antu elimu dikambu dia dja, Ndu mbatokomoka wedja alimba anyanya? 14 Ne dia kete yayulula too la ewu ka lutumbu la Latuyalaka, Uku atululaka ashi lu ashi a waki.

15 Mananu kayali le one latonoshaka anyandi Dikoho dia kele kandi, Ndu latuwadjujaka, dia ndi mena utakataka awo! 16 We ambulula too la sonyi, aha la lutumbu; Ono ndu we, usukosuko! Dikoho dia lunya la pami la Latuyalaka diayukuma le ye. Sonyi ka wononyi kayuyala ladiku dia lutumbu laye. 17 Akambu wa ngala wakatshama la Lebanona wayukukumba, La elanyelu ka nyama kayukutsha woma. Ne dia dikila dia antu la akambu wa ngala wakatshama lu kete, L'usumba ndu le wane tshe wudjashi loko. 18 Waho akona weli le efanelu ka losela, wakakisele osedi? Waho akona weli le efanelu ka lololola? Le umbetsha wa kashi, lakatshi efanelu kako, Katundekamaka dia ntshaka dikishi dia nyumi? 19 Mananu kayali le one latela utamba ati: Emo! La dive dia lumi ati: Unela! Undi, to mbeyaka mbetsha? Nyendi, to kambukumbama la paunyi la fesa. To kema la lumu l'atei ato nduku yema!

20 Keli Latuyalaka eko l'etemwelo kandi k'ekila. Kete tshe yayali ki la ntundu kandi.

Dombelo Dia Habakuka

3 Elombelo ka umvutshi Habakuka, Kakalongoswama le Shingiyonota. 2 Latuyalaka li, dimi lakuki lukumu l'ulimu aye! Diako mbukami woma. Latuyalaka li, ufudia ulimu aye l'atei wa deku ntu! L'atei wa deku, utenyawo ntu. L'atei a kele, uho ketshi kaye. 3 Unyashungu akayi uma la Temana. L'Ekila akayi uma l'Ukungu a Parana. Lutumbu landi lakakumbi ulungu.

Kete yakaluli la diandu diandi. 4 Ngaingai kandi kaki uku usasi. Ndi aki la esasi wakatumbaka uma lu lunya landi, Loko kaki eshamelu ka wulu andi. 5 Sui diakayi uma la ntundu kandi, Ku elandu l'okongo andi. 6 Ndi akemala, akedikwa kete. Ndi akendi, akahandjula wedja vwa. Ekungu wa pundju wakahandjo. Akuna w'edjedja wakakitakita. Mbuka yandi yaki uku ya lu nshi y'edjedja. 7 Dimi lakenyi mvudu y'apema ya Kushana lu asui. Ahondo w'adidishi wa lu kete ya Midiyana wakadidima. 8 Latuyalaka, we akuki ekedi kele? Undi, kele kaye kaki le ekedi, Kana ududu waki le ashi a waki? Diako mbakayahema ladiku dia falasa yaye, Ladiku dia pusupusu yaye ya panda? 9 We akanya dihusu uma l'uta aye, We akadji akhuwa lu olemo. We akatanya kete la ekedi. 10 Ekungu wakakenyi, wakuki woma. Pedu k'ashi kaketi. Ohongo wakukia diui diawo, Wakeme anya awo utsha l'ulungu. 11 Unya la ngondo wakemala ki lu ahuli awo, Uma lu ngaingai k'akuwa aye wakatatshokaka; Uma lu engadimwelu ka dikonga diaye diakatangadimoka. 12 We akatenanya kete l'ududu aye. We akahotshahotsha wedja lu kele kaye. 13 We akatumbi ne dia panda ka wudja aye, Ne dia panda k'ukitami aye w'iso. We akalanya ote w'untu a kolo. We akulanya uma lu pelohelo pulu ndu lu kingu. 14 We akatundula ete w'andoshi andi wa ta la akonga aye. Vo wakayi uku punganendji dia ndjumpandjula. Ongenongeno awo aki uku dia ndjole usi wulu lu usheshe. 15 We akakendakenda la falasa yaye ladiku dia ashi a waki, Asukhu w'ashi a wulu.

16 Dimi lakuki diui diako, ku dimba diami diakasaki lukumba. Elomo ami wakadidima. Ehondelo kambuyala lu weka ami, Ekulu ami wusaka lukumba. Ne dia dimi mpumbaka nkunga lushi la sui la ki. Eyelu ka wudja wayayi dia ndjutolosa.

17 Kuyanga etamba wa finga hawutundja alembo, Kana elua ndjala lu ekodi wa vinyo, Kuyanga ekambelu ka mbeli huluwana, Dikambo hadiutundja mbu ya nde ntu; Kuyanga ekoko wayutundjama uma lu lukumbu, La ngombe hayuyala ntu l'ekutu, 18 Dimi layongenangena le Latuyalaka, Layongenangenaka utamanya le Unyashungu a panda kami. 19 Latuyalaka, Khumadiondjo, eko wulu ami. Ndi ateteka ekulu ami esadi uku ekulu wa lufumbo. Ndi ayonkendjakendja lu ahuli ami wa ladiku.

Le olombodi w'esambu: kame la dihumahuma dieli la ekodi.